

Инструкции и детали

# Пистолет-распылитель

## AirPro™ с гравитационной



313101K

RU

**Пистолеты стандартные, HVLP (большого объема и низкого давления) и совместимые для специального промышленного применения. Только для профессионального использования.**

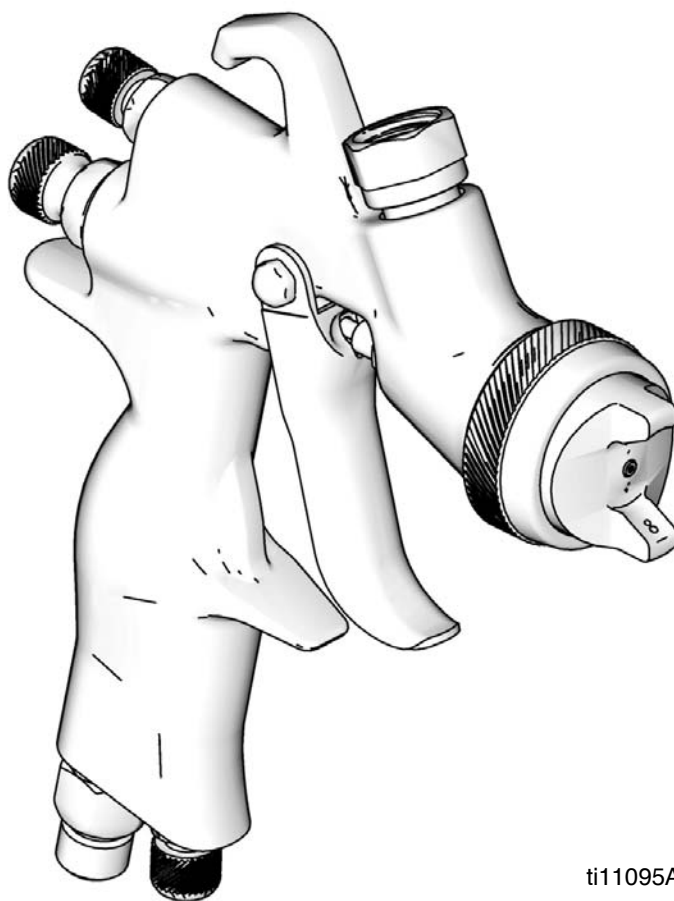
Максимальное давление подачи воздуха 0,7 МПа (100 фунтов на кв. дюйм, 7 бар)



### Важные инструкции по технике безопасности

Внимательно прочтите все содержащиеся в данном руководстве предупреждения и инструкции. Сохраните эти инструкции.

Информацию о модели см. на стр. 3.



ti11095A



# Содержание

<b>Модели</b> .....	<b>3</b>
С гравитационной подачей без бачка .....	3
С гравитационной подачей с пластмассовым бачком .....	3
С гравитационной подачей с бачком 3M™ PPS™ .....	3
<b>Предупреждения</b> .....	<b>4</b>
<b>Выбор пистолета</b> .....	<b>5</b>
Стандартные пистолеты .....	5
Пистолеты HVLP (большого объема и низкого давления) .....	5
Совместимые пистолеты .....	5
<b>Подготовка</b> .....	<b>6</b>
Заземление пистолета .....	6
Промывка оборудования перед использованием .....	6
Регулировка формы распыла .....	7
<b>Эксплуатация</b> .....	<b>8</b>
Процедура сброса давления .....	8
Нанесение жидкости .....	8
Технические нормы для летучих органических соединений .....	8
<b>Ежедневное обслуживание пистолета</b> .....	<b>9</b>
Общее назначение .....	9
Промывка .....	9
Очистка пистолета и бачка .....	9
Очистка форсунки и воздушной головки . . .	10
Совместимые методы очистки .....	10
Поиск и устранение неисправностей .....	12
<b>Ремонт</b> .....	<b>14</b>
Разборка .....	14
Замена фитинга подачи жидкости .....	14
Повторная сборка .....	15
<b>Детали</b> .....	<b>16</b>
<b>Принадлежности</b> .....	<b>18</b>
<b>Ремонтные комплекты</b> .....	<b>19</b>
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>20</b>
<b>Стандартная гарантия компании Graco</b> .....	<b>22</b>
<b>Информация Graco</b> .....	<b>22</b>

## Модели

### С гравитационной подачей без бачка

Размер отверстия, дюймы (мм)	Стандартный			HVLP			Совместимый		
	Модель	Серия	Макс. давление воздуха для пистолетов HVLP/совместимых фунтов на кв. дюйм (МПа, бар)	Модель	Серия	Макс. давление воздуха для пистолетов HVLP/совместимых фунтов на кв. дюйм (МПа, бар)	Модель	Серия	Макс. давление воздуха для пистолетов HVLP/совместимых фунтов на кв. дюйм (МПа, бар)
0,055 (1,4)	289002	A	не применяется	289005	A	29 (0,2, 2,0)	289008	A	35 (0,24, 2,4)
0,070 (1,8)	289003	A	не применяется	289006	A	29 (0,2, 2,0)	289009	A	35 (0,24, 2,4)

### С гравитационной подачей с пластмассовым бачком


Размер отверстия, дюймы (мм)	Стандартный			HVLP			Совместимый		
	Модель	Серия	Макс. давление воздуха для пистолетов HVLP/совместимых фунтов на кв. дюйм (МПа, бар)	Модель	Серия	Макс. давление воздуха для пистолетов HVLP/совместимых фунтов на кв. дюйм (МПа, бар)	Модель	Серия	Макс. давление воздуха для пистолетов HVLP/совместимых фунтов на кв. дюйм (МПа, бар)
0,055 (1,4)	289011	A	не применяется	289014	A	29 (0,2, 2,0)	289017	A	35 (0,24, 2,4)
0,070 (1,8)	289012	A	не применяется	289015	A	29 (0,2, 2,0)	289018	A	35 (0,24, 2,4)

### С гравитационной подачей с бачком 3M™ PPS™

Размер отверстия, дюймы (мм)	Стандартный			HVLP			Совместимый		
	Модель	Серия	Макс. давление воздуха для пистолетов HVLP/совместимых фунтов на кв. дюйм (МПа, бар)	Модель	Серия	Макс. давление воздуха для пистолетов HVLP/совместимых фунтов на кв. дюйм (МПа, бар)	Модель	Серия	Макс. давление воздуха для пистолетов HVLP/совместимых фунтов на кв. дюйм (МПа, бар)
0,055 (1,4)	289020	A	не применяется	289023	A	29 (0,2, 2,0)	289026	A	35 (0,24, 2,4)
0,070 (1,8)	289021	A	не применяется	289024	A	29 (0,2, 2,0)	289027	A	35 (0,24, 2,4)

## Предупреждения

Следующие предупреждения относятся к подготовке, эксплуатации, заземлению, обслуживанию и ремонту данного оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знак опасности указывает на риск, связанный с определенной процедурой. Прочтите эти предупреждения. По мере необходимости в руководстве приводятся дополнительные предупреждения для каждого продукта.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</b>                      Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, могут загореться или взорваться в рабочей зоне. Чтобы предотвратить возгорание и взрыв, выполните указанные ниже действия.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте оборудование только в хорошо вентилируемой зоне.</li> <li>• Устраните все возможные причины воспламенения, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электрические лампы, полимерные пленки (потенциальная опасность статического разряда).</li> <li>• В рабочей зоне не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши и бензина.</li> <li>• При наличии легковоспламеняющихся паров запрещается подключать и отключать кабели питания, включать и выключать освещение.</li> <li>• Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. инструкции по <b>заземлению</b>.</li> <li>• Если появится искра статического разряда или вы почувствуете разряд электрического тока, <b>немедленно прекратите работу</b>. Не используйте оборудование до выявления и устранения причины неисправности.</li> <li>• В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОБОРУДОВАНИЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b>                      Жидкость, поступающая из пистолета / распределительного клапана, через утечки в шлангах или через разрывы в деталях, может попасть в глаза либо на кожу и привести к серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполняйте описанную в этом руководстве <b>процедуру сброса давления</b> при остановке распыления и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.</li> <li>• Перед использованием оборудования следует затянуть все соединения линий жидкости.</li> <li>• Ежедневно проверяйте шланги, трубки и соединения. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</b>                      Неправильное применение оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не превышайте наименьшего для всех компонентов максимального рабочего давления или температуры. См. раздел <b>Технические характеристики</b> во всех руководствах оборудования.</li> <li>• Используйте жидкости и растворители, совместимые со смачиваемыми деталями оборудования. См. раздел <b>Технические характеристики</b> во всех руководствах оборудования. Прочитайте предупреждения производителя жидкости и растворителя.</li> <li>• Ежедневно проверяйте оборудование. Немедленно проводите ремонт или замену изношенных или поврежденных деталей.</li> <li>• Не модифицируйте оборудование.</li> <li>• Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором Graco.</li> <li>• Прокладывайте шланги и кабели вне участков передвижения, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей.</li> <li>• Не перекручивайте, не перегибайте шланги и не тяните за них оборудование.</li> <li>• Не допускайте детей и животных в рабочую зону.</li> <li>• Соблюдайте все применимые требования техники безопасности.</li> </ul>


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ**

Лица, использующие или обслуживающие оборудование, а также находящиеся в зоне работы, должны использовать соответствующие средства защиты, чтобы обезопасить себя от серьезных травм, в том числе от повреждения глаз, вдыхания токсичных газов, ожогов и потери слуха. Средства защиты включают, в частности, следующее.

- Защитные очки
- Используйте защитную одежду и респиратор в соответствии с рекомендациями изготовителя жидкостей и растворителей
- Перчатки
- Защитные наушники

## Выбор пистолета

### Стандартные пистолеты

Отличные характеристики распыления и производительности обычно при несколько пониженной эффективности передачи.

### Пистолеты HVLP (большого объема и низкого давления)

Пистолет HVLP отличается высоким коэффициентом передачи, благодаря чему максимальное давление воздуха в воздушной головке ограничивается 0,07 МПа (10 фунтами на кв. дюйм, 0,7 бар). В некоторых регионах требуется использовать пистолет HVLP в соответствии со стандартами защиты окружающей среды.

### Совместимые пистолеты

Совместимые пистолеты имеют высокий коэффициент передачи; по результатам испытаний их коэффициент передачи больше или равен коэффициенту пистолетов HVLP. Совместимые пистолеты Graco не имеют ограничений по давлению в воздушной головке, но в соответствии со стандартами давление на входе пистолета должно быть менее 0,24 МПа (35 фунтов на кв. дюйм, 2,4 бар).

## Подготовка



- Убедитесь в том, что расход воздуха соответствует требованиям. Минимальные требования к расходу см. в разделе **Технические характеристики** на стр. 20.
- Рекомендуется использовать шланг с внутренним диаметром 7,9 мм (5/16 дюйма) или 10 мм (3/8 дюйма).
- Настройте регулятор сжатого воздуха (не входит в комплект поставки) в соответствии с рекомендациями производителя краски. Максимальное совместимое давление воздуха указано на воздушной головке.
- Убедитесь в отсутствии препятствий потока воздуха, таких как регулировочные клапаны малого объема. Если необходимо использовать регулировочный воздушный клапан, подходящим является регулируемый воздушный клапан Graco (234784).

1. Отключите подачу воздуха.
2. Установите отсечной клапан (не входит в комплект поставки) ниже регулятора воздуха для отключения подачи воздуха к пистолету.
3. Установите линейный воздушный фильтр (не входит в комплект поставки) для очистки и просушки линии подачи воздуха к пистолету.
4. Подключите линию подачи чистого, сухого и отфильтрованного воздуха к фитингу подачи воздуха. См. Рис. 1.

5. Подключите линию подачи жидкости к фитингу подачи жидкости.

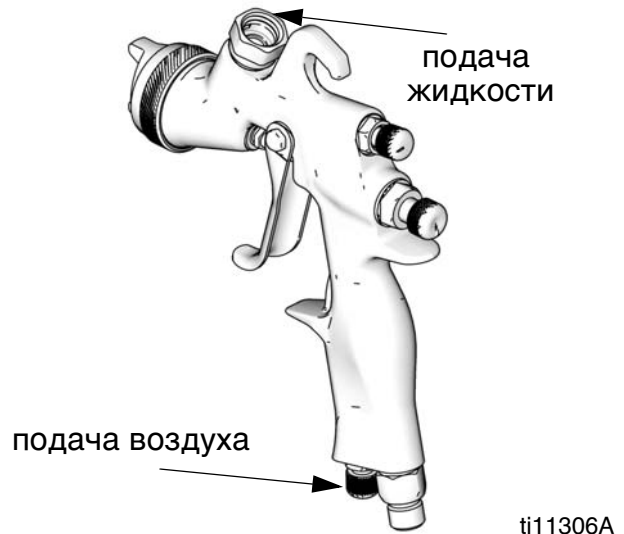


Рис. 1

## Заземление пистолета

Подробные инструкции по заземлению см. в местных электротехнических правилах и нормах.

Заземлите пистолет с помощью токопроводящего шланга подачи воздуха, утвержденного Graco.

## Промывка оборудования перед использованием

Оборудование было испытано с помощью маловязкого масла, которое оставляют в жидкостных каналах для защиты деталей. Для предотвращения загрязнения жидкости маслом перед использованием промывайте оборудование с помощью совместимого с ним растворителя. См. раздел **Промывка** на стр. 9.

## Регулировка формы распыла

1. Поворачивайте воздушную головку до получения нужной формы распыла.  
См. Рис. 2.

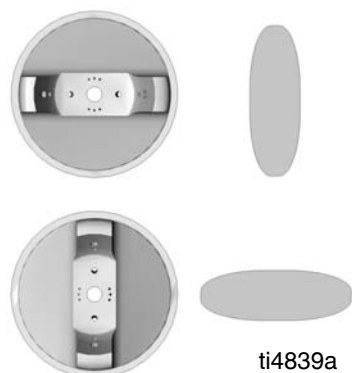


Рис. 2

2. Для получения формы полного распыления откройте регулировочный воздушный клапан, повернув рукоятку против часовой стрелки до упора.  
См. Рис. 3.
3. Для получения круглой формы распыла отключите приточную струю воздуха, повернув регулировочный воздушный клапан до конца по часовой стрелке.  
См. Рис. 3.
4. Нажмите спусковой крючок пистолета и отрегулируйте давление воздуха.  
Давление подачи воздуха см. в разделе **Технические характеристики** на стр. 20.
5. Чтобы установить нужный расход жидкости, поворачивайте регулировочный клапан жидкости против часовой стрелки до тех пор, пока спусковой крючок не сможет перемещаться без ограничений, а затем поверните еще на пол-оборота.

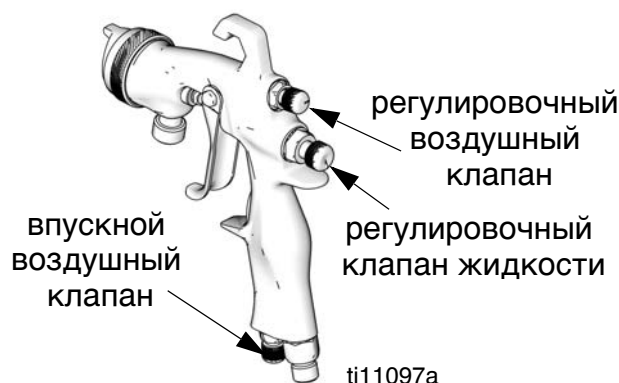


Рис. 3

6. Чтобы уменьшить расход жидкости, поворачивайте регулировочный клапан жидкости по часовой стрелке.



- Если регулировочный клапан жидкости повернут по часовой стрелке до конца, из пистолета будет выходить только воздух.
- Если не удастся добиться нужного расхода жидкости с помощью регулировочного клапана, может потребоваться форсунка другого размера. Чтобы уменьшить расход жидкости, используйте форсунку на размер меньше. Чтобы увеличить расход жидкости, используйте форсунку на размер больше.

7. Выполните пробный распыл. Оцените размер и степень pulverизации распыла.
8. Для получения узкой формы распыла поверните регулировочный клапан воздуха по часовой стрелке.
9. Для повышения степени pulverизации уменьшите расход жидкости. Увеличение давления воздуха может способствовать улучшению pulverизации, но может также привести к недостаточной эффективности передачи и несоответствующей нормам эксплуатации.

## Эксплуатация



### Процедура сброса давления


1. Отключите подачу воздуха к пистолету.
2. Нажмите спусковой крючок пистолета, чтобы сбросить давление.

### Нанесение жидкости

#### ВНИМАНИЕ

Чрезмерное давление пульверизации может привести к избыточному распылению, снижению эффективности передачи и низкому качеству обработки поверхности. Регулирующие органы в некоторых штатах запрещают эксплуатацию пистолета при давлении распыления в воздушной головке выше 69 кПа (10 фунтов на кв. дюйм, 0,7 бар).


1. Залейте материал в бачок. Не заполняйте емкость выше уровня отметки.
2. Включите подачу воздуха к пистолету. Установите давление пульверизации, полностью нажав спусковой крючок пистолета.
3. Отрегулируйте размер и форму распыла. См. стр. 7.
4. Для получения оптимальных результатов при нанесении жидкости выполните следующие инструкции.
  - Держите пистолет перпендикулярно на расстоянии 150–200 мм (6–8 дюймов) от поверхности нанесения.
  - Наносите краску ровными, параллельными рядами с наложением 50%.

 В случае получения нестандартной формы распыла см. раздел **Поиск и устранение неисправностей** на стр. 11.

При использовании пистолета-распылителя HVLP (большого объема и низкого давления) вместо стандартного требуется немного более медленное перемещение руки и меньшее число проходов пистолета для окрашивания детали. Это связано с пониженной скоростью распыления вследствие более низкого давления воздуха в пистолете HVLP, а также с увеличенным размером частиц вследствие меньшего количества воздуха для выдувания растворителей при сравнении со стандартными пистолетами-распылителями. Во время распыления старайтесь избегать подтеков или наплывов.

### Технические нормы для летучих органических соединений

В некоторых штатах запрещено распыление растворителей, выделяющих летучие органические соединения в атмосферу при очистке пистолета. Чтобы обеспечить соблюдение этих законов, необходимо использовать метод очистки, предотвращающий выделение летучих органических соединений в атмосферу. См. раздел **Совместимые методы очистки** на стр. 10.

 Очистите фильтры воздушной линии в соответствии с инструкциями изготовителя.



## Ежедневное обслуживание пистолета



### Общее назначение

Выполните **процедуру сброса давления** на стр. 8.

- Чаще смазывайте движущиеся детали пистолета, нанося на них по капле масла без содержания силикона.
- Не разбирайте пистолет при возникновении проблем с формой распыла. Информацию о способах исправления проблемы см. в разделе **Поиск и устранение неисправностей** на стр. 11.
- Ежедневно прочищайте воздушный и жидкостный фильтры.
- Проверьте пистолет на наличие утечек жидкости. При необходимости затяните фитинги или замените оборудование.


#### ВНИМАНИЕ

Растворитель, оставшийся в воздушных каналах пистолета, может привести к плохому качеству окрашивания. Не используйте способы очистки, которые могут привести к попаданию растворителя в воздушные каналы пистолета.

- Не направляйте пистолет вверх во время очистки.
- Не протирайте пистолет тканью, смоченной в растворителе; промокните ткань и отожмите.
- Не опускайте пистолет в растворитель.

### Промывка

Промывайте оборудование перед использованием, перед сменой цветов или после завершения распыления. Используйте растворитель, совместимый со смачиваемыми частями пистолета и распыляемой жидкостью.

 Для соблюдения действующих законов о чистоте воздуха см. раздел **Совместимые методы очистки** на стр. 10.


1. Выполните **процедуру сброса давления** на стр. 8.
2. Очистите бачок от краски.
3. Залейте в бачок небольшое количество растворителя.
4. Распыляйте жидкость в заземленный металлический контейнер для отходов до тех пор, пока пистолет не очистится.
5. Выполните **процедуру сброса давления** на стр. 8.

### Очистка пистолета и бачка

#### ВНИМАНИЕ

- Не опускайте пистолет в растворитель. Растворитель поглощает смазку, приводит к высыханию уплотнений и закупорке воздушных каналов.
- Для очистки отверстий воздушной головки не используйте металлические инструменты, так как они могут поцарапать отверстия и привести к искажению формы распыла.
- Используйте совместимый растворитель.

1. Промывка на стр. 9.
2. Смочите мягкую ткань в растворителе и отожмите. Направьте пистолет вниз; протрите наружную поверхность пистолета и бачка.
3. Убедитесь в том, что продувочное отверстие крышки бачка чистое.
4. Продуйте сухой пистолет внутрь и наружу. Смажьте.

 Для соблюдения законов о чистоте воздуха см. раздел Разрешенные методы очистки на стр. 10. 10


## Очистка форсунки и воздушной головки

1. Снимите воздушную головку (13), нажмите спусковой крючок, снимите форсунку (11) и опустите их в совместимый очищающий раствор.

### ВНИМАНИЕ

Нажимайте спусковой крючок каждый раз при затягивании или снятии форсунки. Это предотвращает контакт наконечника иглы с опорной поверхностью форсунки и повреждение наконечника.

2. Очищайте воздушную головку, форсунку и переднюю часть пистолета мягкой щеткой, смоченной в совместимом растворителе. Не пользуйтесь металлической щеткой или металлическими предметами.
3. Для очистки отверстий воздушной головки используйте более мягкие предметы, такими как зубочистка.
4. Нажмите спусковой крючок пистолета во время установки форсунки для жидкости с помощью специального инструмента. Чтобы обеспечить необходимый уровень герметизации, затяните форсунку с моментом 17,5–18,6 Н•м (155–165 дюймо-фунтов).
5. Установите стопорное кольцо (14) и воздушную головку (13).

 При повторной сборке проследите за тем, чтобы воздушная головка совпадала с цветовой отметкой сбоку форсунки (золотистый, коричневый, серый, синий и т. д.).

6. После чистки пистолета ежедневно наносите смазку 111265 на следующие детали:

- резьба регулировочного клапана жидкости;
- шарнирный штифт спускового крючка;
- ось иглы для жидкости.




## Совместимые методы очистки

1. Поместите пистолет в мойку, полностью закрывающую пистолет и его элементы в процессе мойки, ополаскивания и сушки.
2. Распыляйте растворитель через пистолет в закрытую станцию очистки.




## Поиск и устранение неисправностей



Проблема	Причина	Решение
Форма распыла  <b>Правильно</b>	Нормальный распыл.	Не требуется принимать никакие меры.
Форма распыла  <b>Неправильно</b> Утолщенная верхняя или нижняя часть	Воздушная головка или форсунка загрязнена или повреждена.	Поверните воздушную головку на 180°. Если форма распыления повторяет форму воздушной головки, то проблема заключается в воздушной головке (13). Почистите и проверьте. Если форма распыла неправильная, замените воздушную головку. Если форма распыла не повторяет форму воздушной головки, то проблема заключается в форсунке. Очистите и осмотрите форсунку. Если форма распыла неправильная, замените форсунку.
Форма распыла  <b>Неправильно</b> Раздвоенная форма	Слишком высокое давление для вязкости распыляемого материала.	Уменьшите давление воздуха или увеличьте вязкость материала. Для исправления формы необходимо сузить конус распыла с помощью регулировочного клапана жидкости (8).
Форма распыла  <b>Неправильно</b>	Воздушная горловина загрязнена или деформирована.	Почистите и осмотрите воздушную головку. Если форма распыла неправильная, замените воздушную головку.
Разбрызгивание	Воздух попадает в канал для краски.	Проверьте, пуст ли бачок; заполните бачок. Затяните форсунку для жидкости (11). Проверьте и затяните уплотнительную гайку иглы (17). Проверьте форсунку для жидкости на наличие повреждений (11). Замените прокладку впускного отверстия жидкости (3)
	Повреждена манжета форсунки для жидкости (19).	Замените манжету (19).
Распыление не происходит	Бачок пуст.	Заполните бачок.
	Регулировочный клапан жидкости (8) слишком сильно затянут по часовой стрелке.	Отрегулируйте клапан (8), поворачивая его против часовой стрелки.

Проблема	Причина	Решение
Чрезмерная обратная подача воздуха	Ослабьте форсунку для жидкости (11).	Затяните форсунку для жидкости (11).
	Повреждена манжета форсунки для жидкости (19).	Замените манжету (19).
Чрезмерная утечка воздуха за спусковым крючком.	<p>Изношены стенки П-образной манжеты / воздушный клапан.</p> <p>Изношен спусковой крючок.</p>	<p>Проведите ремонт пистолета (комплект 289408). Убедитесь, что используете все прилагающиеся детали.</p> <p>Замените спусковой крючок (деталь 289140).</p> <p>Если утечка продолжается, проведите ремонт пистолета (комплект 289498).</p>

## Ремонт




						
Выполните процедуру сброса давления на стр. 8.						

Комментарии к сноскам см. в разделе **Детали** на стр. 16.

### Разборка

- Отвинтите стопорное кольцо (14) и снимите воздушную головку (13b). Проверьте уплотнительные кольца (13a и 13c) и при необходимости замените.
- Во избежание повреждения иглы нажмите спусковой крючок пистолета при отвинчивании форсунки (11).
- Проверьте уплотнительное кольцо (19) и при необходимости замените его.
- Снимите регулировочный клапан жидкости (8), пружину (26), иглу (9) и гайку (7). Проведите проверку. При необходимости замените наконечник (9c), иглу (9) и П-образную манжету (20). При замене наконечника иглы нанесите слабую фиксирующую пасту на витки резьбы наконечника.
- Снимите пружину (28) и вытолкните узел воздушного клапана (6) с задней стороны пистолета. Проверьте эти детали. При необходимости замените узел воздушного клапана (6) и П-образную манжету (20). Для установки П-образной манжеты воспользуйтесь специальным инструментом (33).
- Снимите гайку спускового крючка (22), штифт спускового крючка (21), волнистую шайбу (18) и спусковой крючок (10).
- Отвинтите уплотнительную гайку иглы (17); снимите уплотнение П-образной манжеты (16) и диффузор (15).
- Снимите узел регулировочного воздушного клапана (5). Проверьте и при необходимости замените.
- Снимите узел впускного воздушного клапана (27). Проверьте и при необходимости замените.

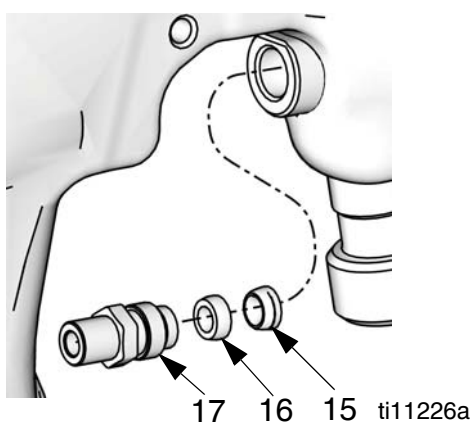
## Замена фитинга подачи жидкости

						
<b>ОПАСНОСТЬ ОБОРУДОВАНИЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>Прокладку впускного отверстия жидкости (3) необходимо заменить в случае снятия фитинга подачи жидкости (4) из пистолета-распылителя.</li> <li>Невыполнение требования по замене прокладки (3) может привести к возникновению утечки из секции жидкости и вызвать нагнетание давления в бачке с гравитационной подачей без отвода воздуха.</li> </ul>						

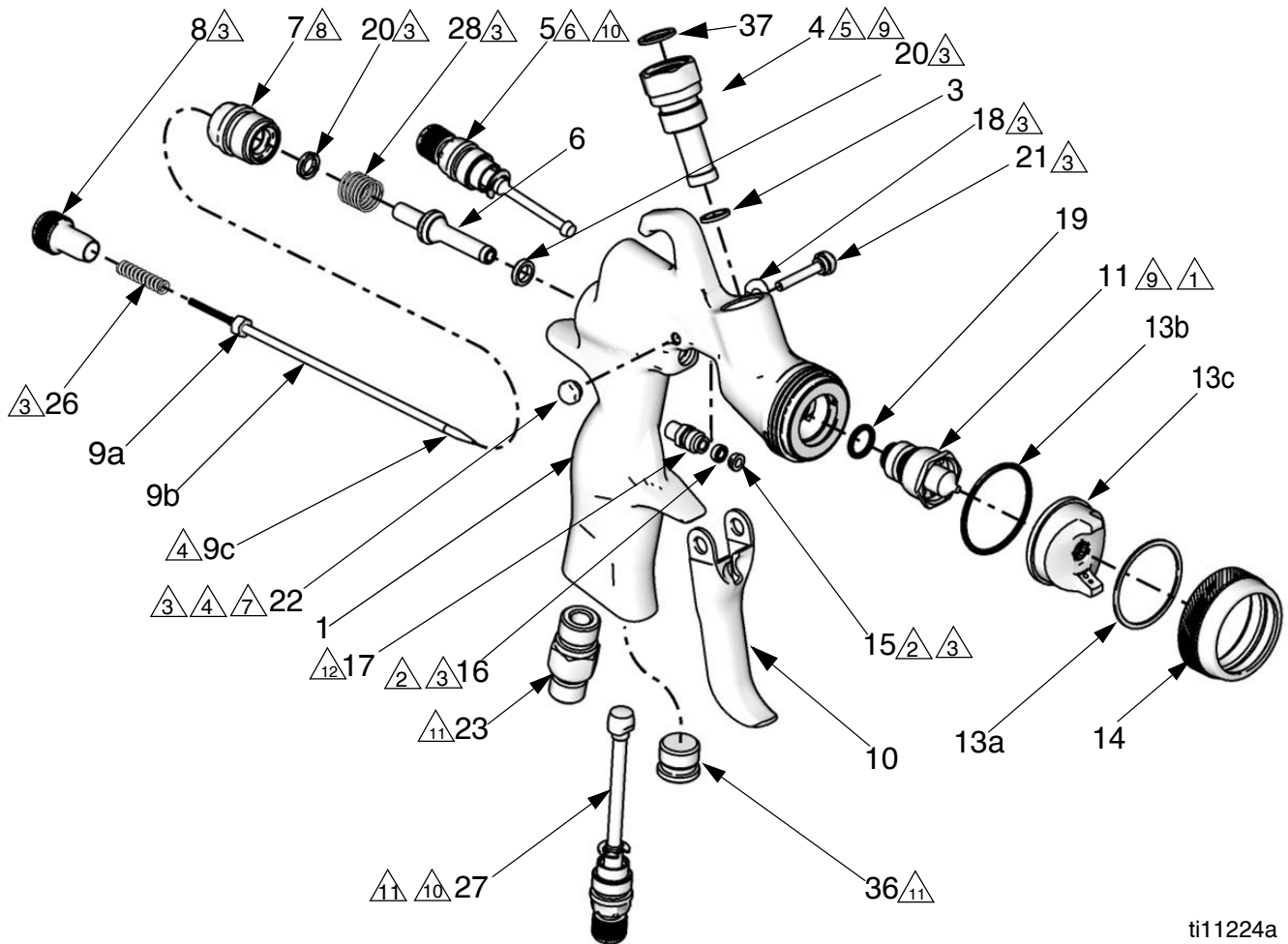
- Снимите фитинг подачи жидкости (4).
- Снимите прокладку впускного отверстия жидкости (3) с корпуса пистолета и выбросьте ее.
- Нанесите резьбовой герметик на резьбу фитинга подачи жидкости (4), для которого проводится замена.
- Защелкните прокладку впускного отверстия жидкости (3) на фитинге подачи жидкости (4).
- Завинтите фитинг подачи жидкости (4) и затяните с моментом 17,5–18,6 Н•м (155–165 дюймо-фунтов).
- При необходимости замените шайбу (28).

## Повторная сборка

1. Установите узел регулировочного воздушного клапана (5), повернув клапан до конца против часовой стрелки. Затяните с моментом 9,6–10,2 Н•м (85–90 дюймо-фунтов).
2. Установите узел впускного воздушного клапана (27), повернув клапан до конца против часовой стрелки. Затяните с моментом 23,2–24,3 Н•м (205–215 дюймо-фунтов).
3. Нанесите смазку на диффузор П-образной манжеты (15) и уплотнение П-образной манжеты (16). Установите диффузор (15) коническим концом по направлению к задней части пистолета. Установите уплотнение П-образной манжеты (16) открытым концом по направлению к передней части пистолета. Установите уплотнительную гайку (17). Затяните с моментом 0,3 Н•м (3 дюймо-фунтов).
4. Установите волнистую шайбу (18) вогнутой стороной по направлению к корпусу пистолета. Нанесите смазку и фиксирующую пасту для резьбы на штифт спускового крючка (10). Установите спусковой крючок (10), штифт спускового крючка (21) и гайку спускового крючка (22). Затяните с моментом 1,7–2,2 Н•м (15–20 дюймо-фунтов).
5. Установите узел воздушного клапана (6), пружину (28) и гайку (7). Затяните с моментом 19,8–20,9 Н•м (175–185 дюймо-фунтов).
6. Установите иглу (9) и пружину (26). Слегка смажьте и установите регулировочный клапан жидкости (8).
7. При замене форсунки (11) нажмите спусковой крючок пистолета. Затяните с моментом 17,5–18,6 Н•м (155–165 дюймо-фунтов).
8. Установите узел воздушной головки (13) и стопорное кольцо (14).



## Детали



ti11224a

- 1 Перед установкой форсунки (11) нажмите спусковой крючок.
- 2 Вставьте диффузор (15) коническим концом по направлению к задней части пистолета. Вставьте П-образную манжету (16) открытым концом по направлению к передней части пистолета.
- 3 Нанесите смазочный материал.
- 4 Нанесите слабую фиксирующую пасту для резьбы.
- 5 Нанесите резьбовой герметик.
- 6 Затяните с моментом 9,6–10,2 Н•м (85–90 дюймо-фунтов).
- 7 Затяните с моментом 1,7–2,2 Н•м (15–20 дюймо-фунтов).
- 8 Затяните с моментом 19,8–20,9 Н•м (175–185 дюймо-фунтов).
- 9 Затяните с моментом 17,5–18,6 Н•м (155–165 дюймо-фунтов).
- 10 Установите, повернув узел клапана до конца против часовой стрелки.
- 11 Затяните с моментом 23,2–24,3 Н•м (205–215 дюймо-фунтов).
- 12 Затяните с моментом 0,3 Н•м (3 дюймо-фунтов).



Код	Деталь №	Описание	Кол.	Код	Деталь №	Описание	Кол.
1*	---	КОРПУС, пистолет	1	27	289142	КЛАПАН, узел, впускной для воздуха	1
3*†	---	ПРОКЛАДКА, впускное отверстие жидкости	1	28*	---	ПРУЖИНА, сжатия	1
4*	289792	ФИТИНГ, подачи жидкости, включает прокладку (поз. 3)	1	29	289794	ИНСТРУМЕНТ, пистолет	1
5	289796	КЛАПАН, воздушный, регулировочный, узел	1	33*★	---	ИНСТРУМЕНТ, для установки, манжета	1
6*★	289039	КЛАПАН, воздушный, узел	1	36	289452	ГАЙКА, воздушная заглушка, в разобранном виде	1
7*	289052	ГАЙКА, воздушный клапан, узел П-образной манжеты	1	37❖★	---	ШАЙБА, СВМПЭ	1
8	289097	КЛАПАН, распределительный, жидкость	1	38	289770	БАЧОК, гравитационный, 650 куб. см.	1
9	См. стр. 19	ИГЛА, узел	1	38a	289195	ФИЛЬТР, бачок (не показан)	
9a	---	ГАЙКА, игла	1	★ Входит в ремонтный комплект пистолета 289790.			
9b	---	ИГЛА	1				
9c	См. стр-цу. 4319	НАКОНЕЧНИК, игла	1	✖ Входит в ремонтный комплект пускового устройства 289143 (5 шт. каждой детали).			
10	289140	СПУСКОВОЙ КРЮЧОК	1				
11	См. стр-цу. 4319	ФОРСУНКА, для жидкости	1	+ Входит в ремонтный комплект уплотнения иглы 289455 (5 шт. каждой детали).			
13	См. стр-цу. 4319	ВОЗДУШНАЯ ГОЛОВКА, узел (включает 13a–13c)	1				
13a★◆✓	---	ШАЙБА	1	* Входит в ремонтный комплект воздушного клапана 289408.			
13b★◆✓	---	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1				
13c	См. стр-цу. 4319	ВОЗДУШНАЯ ГОЛОВКА	1	◆ Входит в комплект манжеты воздушной головки 289791 (5 шт. каждой детали).			
143	---	КОЛЬЦО, стопорное	1				
15★+	---	ДИФфузор, П-образная манжета	1	✓ Входит в комплект стопорного кольца 289079.			
16★+	---	УПЛОТНЕНИЕ, П-образная манжета	1				
17	289793	ГАЙКА	1	❖ Входит в ремонтный комплект прокладки бачка 289213 (комплект из 10 шт.).			
186	---	ШАЙБА, волнистая	1				
19★	111457	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1	* Входит в комплект корпуса пистолета 289022.			
20*	---	УПЛОТНЕНИЕ, П-образная манжета	1				
21✖	---	ШТИФТ, шарнирный	1				
22✖	---	ГАЙКА, шарнирный штифт	1	† Входит в комплект прокладки впускного отверстия жидкости 24A560, комплект из 5 шт. (продается отдельно).			
23	289451	ФИТИНГ, подачи воздуха	1				
26*	---	ПРУЖИНА, сжатия	1	---			

--- Отдельно не продается.

## Принадлежности

### Бачки

Деталь №	Описание
289797	Бачок, алюминий, 650 куб. см. (23 унции)
289802	Бачок, алюминий, 1 литр (34 унции)
289770	Бачок, пластмасса, 650 куб. см. (23 унции)
192407	Держатель бачка

### Ремонтные комплекты

Деталь №	Описание
289455	Ремонтный комплект уплотнения иглы
289790	Ремонтный комплект пистолета
289791	Комплект манжеты воздушной головки
289143	Ремонтный комплект пускового устройства
289408	Ремонтный комплект воздушного клапана
289213	Комплект прокладки бачка, 10 шт.
289079	Комплект стопорного кольца
289022	Комплект для замены рукоятки пистолета
24A560	Комплект прокладки впускного отверстия жидкости, 5 шт.
24C310	Комплект уплотнительного кольца форсунки, 5 шт.
195065	Стальной фитинг подачи воздуха

### Воздушные клапаны

Деталь №	Описание
234784	Регулируемый воздушный клапан с манометром
235119	Узел регулятора потока воздуха пистолета
239655	Поворотный воздушный клапан

### Комплект для очистки

Деталь №	Описание
105749	Чистящая щетка
111265	Смазка для пистолета
15C161	Полный комплект для очистки пистолета

### Бачки и принадлежности 3M™ PPS™

Деталь №	Описание
234941	Бачок и сальник, 175 мл (6 унций), комплект из 8 шт.
234771	Бачок и сальник, 725 мл (25 унций), комплект из 8 шт.
234937	Бачок и сальник, 925 мл (32 унции), комплект из 4 шт.
234940	Крышка и вкладка, 175 мл (6 унций), комплект из 50 шт.
234772	Крышка и вкладка, 725 мл (25 унций), комплект из 50 шт.
234938	Крышка и вкладка, 925 мл (32 унции), комплект из 25 шт.
234942	Мерная пленка со шкалой, вставка, 175 мл (6 унций), 50 шт.
15F531	Мерная пленка со шкалой, вставка, 725 мл (25 унций), 100 шт.
234939	Мерная пленка со шкалой, вставка, 925 мл (32 унции), 100 шт.
289486	Узел бачка с гравитационной подачей, 725 мл (25 унций), включает бачок, сальник, крышку, вкладку и адаптер
289795	Адаптер гравитационной подачи
15E470	Распределитель крышки
15E469	Распределитель вкладки
15E467	Подставка пистолета

### Контрольный манометр

Деталь №	Описание
289803	Проверка HVLP

### Шланги

Деталь №	Описание
239631	Гибкий шланг в сборе 1,22 м / 4 фута (вн. диам. 7,9 мм / 5/16 дюйма)
239636	Воздушный шланг в сборе, 4,57 м / 15 футов (вн. диам. 7,9 мм / 5/16 дюйма)
239637	Воздушный шланг в сборе 7,62 м / 25 футов (вн. диам. 7,9 мм / 5/16 дюйма)

### Наконечники

Деталь №	Описание
24E484	Наконечники иглы из нержавеющей стали 0.030 (5 шт.)

## Ремонтные комплекты

### Без бачка с гравитационной подачей

Модель	Тип распыления	Размер форсунки дюймов (мм)	Комплект воздушной головки (13а-13с)	Комплект форсунки (11, 19)	Комплект узла иглы (9а-9с)	Комплект иглы / форсунки (9а-9с, 11, 19)	Комплект наконечника иглы (9с, 5 шт.)
289002	Стандартный	0,055 (1,4)	289773	289780	289799	289493	288185
289003	Стандартный	0,070 (1,8)	289773	289767	289786	289494	289001
289005	HVLP	0,055 (1,4)	289771	289776	289786	289495	289001
289006	HVLP	0,070 (1,8)	289771	289801	289786	289496	289001
289008	Совместимый	0,055 (1,4)	289772	289779	289799	289497	288185
289009	Совместимый	0,070 (1,8)	289772	289559	289799	289498	288185

### С бачком для гравитационной подачи

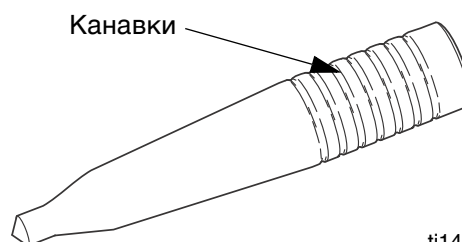
Модель	Тип распыления	Размер форсунки дюймов (мм)	Комплект воздушной головки (13а-13с)	Комплект форсунки (11, 19)	Комплект узла иглы (9а-9с)	Комплект иглы / форсунки (9а-9с, 11, 19)	Комплект наконечника иглы (9с, 5 шт.)
289011	Стандартный	0,055 (1,4)	289773	289780	289799	289493	288185
289012	Стандартный	0,070 (1,8)	289773	289767	289786	289494	289001
289014	HVLP	0,055 (1,4)	289771	289776	289786	289495	289001
289015	HVLP	0,070 (1,8)	289771	289801	289786	289496	289001
289017	Совместимый	0,055 (1,4)	289772	289779	289799	289497	288185
289018	Совместимый	0,070 (1,8)	289772	289559	289799	289498	288185

### С бачком 3М PPS

Модель	Тип распыления	Размер форсунки дюймов (мм)	Комплект воздушной головки (13а-13с)	Комплект форсунки (11, 19)	Комплект узла иглы (9а-9с)	Комплекты иглы/форсунки (9а-9с, 11, 19)	Комплект наконечника иглы (9с, 5 шт.)
289020	Стандартный	0,055 (1,4)	289773	289780	289799	289493	288185
289021	Стандартный	0,070 (1,8)	289773	289767	289786	289494	289001
289023	HVLP	0,055 (1,4)	289771	289776	289786	289495	289001
289024	HVLP	0,070 (1,8)	289771	289801	289786	289496	289001
289026	Совместимый	0,055 (1,4)	289772	289779	289799	289497	288185
289027	Совместимый	0,070 (1,8)	289772	289559	289799	289498	288185

### Наконечники иглы

Канавки	Комплект наконечника иглы (5 шт.)
4	288185
7	289001



ti14043a

## Технические характеристики

<b>Максимальное давление подачи воздуха</b> . . . . .	0,7 МПа (100 фунтов на кв. дюйм, 7 бар)
<b>Максимальное внутреннее давление пистолета HVLP/совместимого.</b>	
HVLP с гравитационной подачей. . . . .	0,2 МПа (29 фунтов на кв. дюйм, 2,0 бар)*
Совместимый с гравитационной подачей . . . . .	0,24 МПа (35 фунтов на кв. дюйм, 2,4 бар)*
<b>Расход воздуха.</b>	
Стандартный пистолет. . . . .	376,6 л/мин (13,3 куб. футов/мин) при давлении 0,3 МПа (43 фунтов на кв. дюйм, 3,0 бар)
Пистолет HVLP . . . . .	407,7 л/мин (14,4 куб. футов/мин) при давлении 0,2 МПа (29 фунтов на кв. дюйм, 2,0 бар)
Совместимый пистолет . . . . .	307,1 л/мин (11,2 куб. футов/мин) при давлении 0,24 МПа (35 фунтов на кв. дюйм, 2,4 бар)
<b>Рабочий диапазон температуры воздуха и жидкости</b>	от 0 °C до 43 °C (от 32 °F до 109 °F)
<b>Пистолет-распылитель:</b>	
Подача воздуха. . . . .	резьба 1/4 дюйма, NPSM (R1/4-19)
Вес с бачком . . . . .	0,6 кг (1,3 фунта)
<b>Акустические данные.</b>	
Стандартный	
Акустическое давление при 0,3 МПа (43 фунтах на кв. дюйм, 3,0 бар) . . . . .	79,52 дБ(А)**
Акустическое давление при 0,3 МПа (43 фунтах на кв. дюйм, 3,0 бар) . . . . .	88,05 дБ(А)**
HVLP	
Акустическое давление при 0,2 МПа (29 фунтах на кв. дюйм, 2,0 бар) . . . . .	83,9 дБ(А)**
Акустическое давление при 0,2 МПа (29 фунтах на кв. дюйм, 2,0 бар) . . . . .	90,8 дБ (А)**
Совместимый	
Акустическое давление при 0,24 МПа (35 фунтах на кв. дюйм, 2,4 бар) . . . . .	81,8 дБ(А)**
Акустическое давление при 0,24 МПа (35 фунтах на кв. дюйм, 2,4 бар) . . . . .	88,7 дБ(А)**
<b>Размер бачка с гравитационной подачей</b> . . . . .	Бачок на 0,68 литров (23 унции)
<b>Смачиваемые детали</b> . . . . .	Нержавеющая сталь 303, дисперсионно-твердеющая нержавеющая сталь 17-4, ПЭЭК, ацеталь, СВМПЭ

\* Обеспечивает давление распыления на ниппеле 10 фунтов/кв.дюйм (0,07 МПа, 0,7 бар).

\*\* Все значения были получены при полностью открытом распылительном клапане (полная форма распыления) в рабочем положении оператора. Акустическая мощность была проверена в соответствии со стандартом ISO 9614-2.



# Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на дату его продажи уполномоченным дистрибьютором Graco первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев специального продления или ограничения предоставляемой компанией Graco гарантии, компания Graco обязуется в течение двенадцати месяцев с даты продажи отремонтировать или заменить любые детали оборудования, в которых компания Graco обнаружит дефекты. Настоящая гарантия действует только при условии, что оборудование установлено, используется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или использованием, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в конструкцию или применением деталей других изготовителей. Компания Graco также не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования от компании Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки наличия дефектов. Если наличие предполагаемого дефекта подтверждается, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если же проверка оборудования не выявит дефектов материалов или изготовления, ремонт будет произведен за разумную плату, которая может включать стоимость деталей, трудозатрат и транспортировки.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.**

Настоящий документ является единственным, где определяются обязательства компании Graco и право покупателя на возмещение ущерба при нарушении условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что иные претензии (включая, но не ограничиваясь ими, побочные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или повреждениями собственности, а также любые иные побочные или косвенные убытки) предъявляться не будут. Все претензии, связанные с нарушением гарантии, должны предъявляться в течение 2 (двух) лет с даты продажи.

**КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO.** На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (такие как электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco будет, в разумных пределах, оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за косвенные, побочные, специальные или случайные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования, к которому относится настоящий документ, а также с поставкой, работой или использованием любых продаваемых изделий или товаров, на которые распространяется настоящий документ, будь то в случаях нарушения контракта, нарушения условий гарантии, халатности со стороны компании Graco и в любых иных случаях.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Информация Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт [www.graco.com](http://www.graco.com).

**ЧТОБЫ РАЗМЕСТИТЬ ЗАКАЗ**, обратитесь к своему дистрибьютору Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

**Телефон:** 612-623-6921 **или позвоните по бесплатному телефону:** 1-800-328-0211 **Факс:** 612-378-3505

*Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации. Компания Graco оставляет за собой право вносить изменения в любой момент без предварительного уведомления.*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 312579

**Головной офис Graco:** Миннеаполис

**Международные представительства:** Бельгия, Китай, Япония, Корея

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
**© Graco Inc., 2007. Зарегистрировано согласно международному стандарту ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Редакция от 10/2011